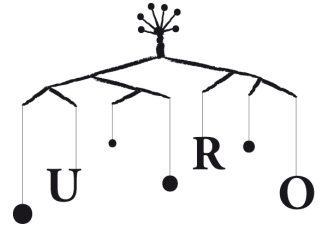


Pressemeddelelse

”Jeg tænker på et hjem”



af Hoda Hadadi

Nu udkommer iranske Hoda Hadadis digtsamling ”Jeg tænker på et hjem” på forlaget Uro. Bogen består af 27 digte der er udvalgt af Shëkufe Heiberg, forlægger, redaktør og oversætter, som har vurderet at netop denne samling kan føre danske læsere godt ind i Hadadis univers. Digtene er ikke udkommet fysisk i Iran, da den strenge censur ikke tillader den (ret milde) feminine erotik som er at finde i digtene. Hadadi publicerer sine digte på Twitter og har der en stor følgerskare der læser og deler hendes ord. Den danske samling er skabt ud fra ønsket om at formidle iransk kunst til et dansk publikum. Hoda Hadadi, som er internationalt anerkendt illustrator, har illustreret samtlige digte, således at læseren kan opleve den særegne stemning gennem det harmoniske møde mellem det tekstuelle og det visuelle medie.

I Iran er Hoda Hadadi blevet ’beskyldt’ for at være økofeminist, en anklage som kan være farlig at have siddende på sig. Anklagen er kommet i kølvandet på at en gruppe universitetsstuderende havde analyseret samtlige Hadadis børneværker (over 50!), og fundet frem til at de kun beskæftiger sig med kvinder, piger og natur af intetkøn eller hunkøn, og at disse kun indgår i dialoger med hinanden og omhandlende hinanden. De består altså alle sammen filmverdens såkaldte Bechdel-test, og det endda helt uden at Hadadi selv har været klar over det. Analysen og dernæst anklaget er kommet bag på hende, for Hadadi er ikke aktivt kønspolitisk, hun bestræber sig i sin kunst kun på at udtrykke sig i overensstemmelse med sig selv. Dette bærer ”Jeg tænker på et hjem” også præg af, og ligeledes børnebogen ”Bjerget der ville rejse” som udkommer samtidigt på forlaget Uro, også skrevet og illustreret af Hoda Hadadi. Hvis I ønsker børnebogen tilsendt til anmeldelse, må I meget gerne sende en mail derom.

Det er det lille forlag Uros store ønske at give scenen til de stemmer der normalt ikke bliver hørt, og dermed ikke formår at præge vores opfattelse af livet. Disse stemmer er vigtige for at litteraturen kan give læseren alsidige oplevelser og fyldig kulturel ballast, og derfor er det vigtigt at en iransk kvindelig digter bliver oversat og udgivet på et så lille sprogområde som dansk. Tag godt imod bogen.

Mange gode hilsner

Shëkufe Tadayoni Heiberg

Titel: *Jeg tænker på et hjem*

Isbn: 978-87-97080-24-5

Forfatter og illustrator: Hoda Hadadi

Antal sider: 80

Bogladepris: 299 kr.

Oversætter: Shëkufe Heiberg

kontakt: shekufe@gmail.com

Find presse billeder på

www.forlageturo.dk